Translation of the Customs Declaration Card Traduction de la carte de déclaration douanière

Italian – italien Italiano 中文 Chinese – chinois Polish – polonais Polski ਪੰਜਾਬੀ Punjabi – penjabi Deutsch German – allemand Español Spanish – espagnol Português Portuguese – portugais 日本語 Japanese – japonais Nederlands Dutch – néerlandais 한국어 Korean – coréen Δ Φ Φ Φ Inuktitut – inuktitut

(ITALIANO) Benvenuti in Canada

Utilizzare la presente guida per compilare la dichiarazione doganale. Si prega di compilare la dichiarazione in inglese o in francese e non l'esempio che segue. Le informazioni fornite saranno utilizzate a fini di controllo doganale e potranno essere trasmesse ad altri ministeri allo scopo di far applicare le leggi canadesi.

Modulo per la dichiarazione doganale

	A – Tutti i viaggi	atori (deve	ono vivere al	lo stes	sso ir	ndirizzo)		
1 -	Cognome e nome							
	Data di nascita	AAA	A M M G G	1	cit	tadinanza		
2	Cognome e nome							
_	Data di nascita	A A A A A	A M M G G	1	cit	tadinanza		
	Cognome e nome							
3 -	Data di nascita	I A I A I A I	A M M G G	. 1	cit	tadinanza		
_	Cognome e nome			<u> </u>	- Oit	addinanza .		
4	Data di nascita		MANAGE	. 1	-14	tadiaaaa		
_ Indiriz	zo domiciliare – N			<u>' </u>	CIL	tadinanza Città/lo	calità	
			,					
Provin	icia		Stat	:0			C.A.P.	
Mezzo	di trasporto		Scopo del v)	In provenienza		
				studio			a soli Stati l	
	npagnia aerea		motivi pe				e da altro pa	
Numei	ro del volo			affari		da altro paes	se via Stati i	Uniti 🗆
	iamo consapevole/i d		anada:				sì	no
•	armi da fuoco o altre							
•	merci relative alla pi rivendere (ad es. ca			nercio, c	the sia	no o meno da		
•					mali, u	iccelli, insetti, piante,		
	parti di piante, terric articoli fatti o derivat						П	
•	strumenti valutari e				superi	ore ai 10.000 CAD.		
	iamo spedito articoli	che non mi/ci	accompagnano		•			
	amo intenzione di visitare amo stato/i presso un'im							
	so di risposta affe							
1		,		3	,			
2				4				
Parte	B - Turisti in Ca	nada						
Durat	a del soggiorno in		mpleto di ogni re			Specificare I	a quantità	
С	anada (giorni)	che	supera i 60 CAD			Alcolici	Tab	acchi
					_			
					ndo l	o stesso ordine		∌ A)
Data di	partenza dal Canada A M G		egli articoli – in (egali, alcolici e tal			Specificare I Alcolici		acchi
1	A IVI G	(compress)	ogan, alcono e tal	Julio (11)		Alculici	iab	accili
2								
3 4								
	D. Firms (dei-16		,					
Parte	D - Firma (dai 16	anni in si	1)					
1				3				

PARTE A - TUTTI I VIAGGIATORI

Tutti i viaggiatori devono compilare un modulo. I familiari che risiedono presso lo stesso indirizzo possono essere inclusi in uno stesso modulo. Tuttavia, ogni viaggiatore è responsabile della propria dichiarazione.

Devono essere dichiarati tutti gli articoli portati o spediti in Canada, compresi quelli acquistati presso negozi duty-free e strumenti valutari o monetari (assegni, traveller's cheques, ecc.) per un valore equivalente o superiore ai 10.000 CAD. Articoli come armi e armi da fuoco, stupefacenti, esemplari di specie in via di estinizione e prodotti derivati (avorio, corallo, pelli di rettili ecc.), e beni culturali possono essere soggetti a restrizioni, controlli o divieti, oppure possono richiedere un permesso speciale. Senza pagare dazi o imposte, è permesso portare in Canada 1,5 L di vino oppure 1,14 L di alcolici oppure 8,5 L di birra, e 200 sigarette, 200 stecche di tabacco pressato e 200 g di tabacco stros, e 50 sigari.

Agli ispettori doganali è permesso esaminare i bagagli e confiscare gli articoli soggetti a dichiarazione che non siano stati dichiarati o dichiarati in modo incompleto. La mancata dichiarazione può comportare multe, l'arresto oppure procedimenti penali.

PARTE B - TURISTI IN CANADA

Tutti i visitatori identificati nella Parte A devono essere inclusi nella Parte B.

È possibile portare in Canada articoli da regalo che abbiano ciascuno un valore massimo di 60 CAD, ma che non siano alcolici, tabacchi o articoli commerciali. I regali che superano i 60 CAD sono soggetti a dazio e imposte per l'ammontare che supera i 60 CAD.

PARTE C – RESIDENTI DEL CANADA
Tutti i residenti devono compilare la Parte C nello stesso ordine in cui hanno compilato la Parte A.

I residenti del Canada devono pagare il dazio sui tabacchi che rientrano nel valore personale di importazione esentasse a meno che i suddetti prodotti non siano contrassegnati con la frase "CANADA DUTY PAID – DROIT ACQUITTÉ."

PARTE D - FIRME

Tutti i viaggiatori che hanno compiuto i 16 anni devono firmare la dichiarazione doganale **nello stesso ordine** in cui sono elencati nella parte A.

(中文)

歡迎來到加拿大

此指南將幫助您填寫旅客報關表格。**您必須填寫英文或法文報關表格,而不需填寫下列說明示例** 表。您在報關表格中提供的資訊將用於海關控制之目的,並可能提供給其他政府部門使用,以強 化加拿大法律。

報關表格

第一	欄 – 由所有旅客均	寫 (必須居	住在同-	-家庭)						
	姓名									
1										
	出生日期	年	月	日			國籍			
	姓名									
2										
	出生日期	年	月	日			國籍			
	姓名									
3		1-1-1-1	1 1-1	1 1			THE AND			
	出生日期	年	月	日			國籍			
4	姓名									
	出生日期	年	月月	IΒΙ	1		國籍			
家庭	住址: 街號及街名		Л	Ц			城/	缩		
20 NA	TET. 12/3/6/X 12/1						790	3655		
省或	州			國家	₹				郵政編碼	
抵達	方式		旅行	■的			來自何地			
					學習				僅從美國	來 🗆
航	空公司				私事				從別國直接	來 口
	航班號				公務				從別國經美國	來 口
我 (們	引)帶進加拿大的物品								是	否
•	槍械或其它武器									
:	與我 (們) 的專業 食品 (水果、蔬菜		.,							
·	壤、有機生物、疫		. 4F3KUU)	9010	/阿州	C STORES	(· 1040) · 101X ·			
•	用瀕臨絕種的動物									
●	合計達到或超過 1) 還有未隨身攜帶的		見金和金蘭	中票據						
	1) 選有不随身備市の 1) 將在未來 14 天內參		場或農業	展覽。						
在過2	去 14 天內 ,我 (們) 曾經	經去過加拿大境	外的農場							
(如身	果您選擇回答 "是	",請列出	國家的	名稱)						
1					3					
2 第二	欄 – 由前來加拿っ	- 内を出るのを入場で	,		4					
	加拿大逗留的時間		件超過 60	加元的			34	寫明	動長	
	(天數)		禮品的總				酒	94.27.1	煙	
Auto	欄 – 由加拿大居民		met eta zala d	ar este di	T 22=1===	<u> </u>				
	個 = 田川争入店! 難開加拿大的日期		物品的價				34	官田	數量	
	年 月 日		括禮物、		L		酒	39'9'J	煙	
1 2										
3										
4										
第四	欄-簽名(十六歲) (東以上)								
					3					

第一欄 - 所有旅客

所有旅客都必須填寫報關表格。您可以在一表格中列出多名居住在**同一住址**的家庭成員,但是**每一位旅客廳對自己**

80分須申報所有攜帶或托運到加拿大的物品,包括在免稅商店購買的物品,以及合計達到或超過 10,000 加元的現金 和金融票據(支票、旅行支票等)。槍械或其它武器、毒品、瀕臨絕種的物種及其產品(象牙、珊瑚、爬行動物皮 革等)或文化財產可能在加拿大受到**限制、控制或禁止**,或許您需要**特別入關許可**才可攜帶入境。您可以攜帶入1.5 升葡萄**酒或**1.14 升烈畜**或**8.5 升啤酒和 200 支香煙、200 支煙棒和 200 克煙草以及 50 支書茄、不需繳納關稅或其它

海關人員可能檢查您的行李物品並扣押您本應申報而未申報或誤報的物品。您還可能被罰款、拘捕和/或被起訴。

第二欄 - 來加拿大訪問的旅客 所有填寫第一欄的旅客必須填寫第二欄內容。

您可以攜帶入每件價值不超過 60 加元的禮品,其中不包括烈酒、煙草製品或商業資物。每件禮品價值超出 60 加元的部分,應酌情繳納關稅或其它稅款。

第三欄 - 加拿大居民

每一位加拿大居民必須按照與第一欄**相同的順序**填寫第三欄內容。

加拿大唐民必須烏填寫在個人<mark>亞</mark>稅部份中的煙草製品繳納關稅,除非這類物品上標有 "CANADA-DUTY PAID - DROIT ACQUITTÉ" (加拿大關稅已付) 的字樣。

第四欄 - 簽名

每位 16 歲或以上的旅客必須以與第一欄**相同的順序**在報關表格上簽名。

(POLSKI) Witamy w Kanadzie

Niniejsze instrukcje są wzorem do wypełnienia deklaracji celnej. Należy wypełnić formularz deklaracji a nie niniejszy wzór. Informacje podane w deklaracji będą użyte przy kontroli celnej i mogą zostać przekazane innym instytucjom rządowym aby zapewnić przestrzeganie praw Kanady.

Deklaracja Celna

Część A - do wypełnie samym adresem moga					(osoby zamieszk	ale pod tyr	n
Nazwisko, imię, inicja		o-samogo-lon	- tenell	/			
Data urodzenia	RRR	R M M D D	l	Ob	ywatelstwo		
Nazwisko, imię, inicja	ały						
2 Data urodzenia	RIRIRI	R M M D D	ı	Ob	ywatelstwo		
Nazwisko, imię, inicja							
3 Data urodzenia	RRR	R M M D D	ı	Ob	watelstwo		
Nazwisko, imię, inicja	ały						
Data urodzenia	RRRR	R M M D D	ı	Ob	ywatelstwo		
Adres zamieszkania - n						miejscowoś	ć
Prowincja, stan lub woje	ewództwo	Kraj			К	od pocztow	/y
Środek transportu		Cel podróży			Skąd przybywa		
			lauka			ylącznie z US	
Linia lotnicza Numer lotu		Sprawy osc	bowo		Bezpośrednio Z innego kraju tranzy		•
Przywoże/przywozimy do Ka	anady:	Siuz	DOWO		Z ililiego kraju tranzy	Tak	Nie
Broń palną lub inną	iliday.						
 Materiały związane : lub nie (np. próbki, r 	z wykonywar narzędzia lub	niem zawodu i/lub sprzęt)	towary	kome	rcyjne, na sprzedaż		
 Żywność (owoce, wa części roślin, ziemię 				ı, ptak	i, owady, rośliny,		
Artykuły wykonane t gatunków zagrożony	pezpośrednio	lub pośrednio ze		ąt, nal	eżących do		
 Gotówkę i instrumenty 	walutowe o	całkowitej wartości					
Poza przedmiotami przywiez W ciągu najbliższych 14 dni odw							
W ciągu ostatnich 14 dni odwie (Jeśli tak, proszę wymie			wo rolne	w kra	ju innym niż Kanada		
1	ilic Kraji Kra	aje)	3				
2			4				
Część B - do wypełnie			, ,	e Ka	•		
Długość pobytu w Kanadzie (dni)		vita wartość każdeg nowyżej 60\$ kanady			Wyszczegól Alkohol	nić iloć Wyroby tyt	oniowe
		. , ,			Alkonor	vv yroby tyt	onlowe
Część C - do wypełnie kolejności co część A		osoby zamies	zkałe	w Ka	anadzie (wypełnić	w tej sam	iej
Data wyjazdu z Kanady		zywiezionych towar n kanadyjskich (w ty			Wyszczegól		
R M D		lkohol i wyroby tytor			Alkohol	Wyroby tyt	oniowe
2							
4							
Część D - Podpisy (os	oby od lat	16-tu)					
1			3		•		

CZĘŚĆ A - DOTYCZY WSZYSTKICH PODRÓŻUJĄCYCH

Proszę wpęłnić kartę deklaracji celnej. Członkowie rodziny zamieszkali pod tym samym adresem mogą użyć tej samej karty, lecz każdy podróżny odpowiada za własną deklarację.

Należy ggłosić wszystkie artykuły, które przywozi się lub przesyła do Kanady, włącznie z produktami nabytymi w sklepach wolnocłowych, oraz gotówkę i instrumenty walutowe (czeki, czeki podróżne, etc.) o całkowitej wartości 10 000 \$ kanadyjskich lub wyższej. Broń palna lub inna, narkotyki, zwierzęta lub rośliny z gatunków zagrożonych wyginięciem (żywe osobniki lub produkty z nich wykonane, np. kość słoniowa, koral, skóry gadów, czylud kotral korty mogą podlegać ograniczeniom, kontroli lub zakazowi lub mogą wymagać specjalnego zezwolenia na przywóż. Każda osoba może przywież każda osoba może każda osoba może przywież każda osoba może przywież każda osoba może każda osoba może przywież każda osoba może przywież każda osoba może przywież każda osoba może przywież każda osoba może każda osoba mo

Urzędnik celny może sprawdzić bagaż i skonfiskować przedmioty, które powinny lecz nie zostały zadeklarowane lub zostały zadeklarowane falszywie. Niezgłoszenie powyższych produktów grozi grzywną, aresztowaniem lub postępowaniem sądowym.

CZĘŚĆ B - DOTYCZY OSÓB ODWIEDZAJĄCYCH KANADĘ Wszystkie osoby wymienione w Części A muszą być uwzględnione w Części B.

Wolno przywieźć upominki o wartości nie przekraczającej 60 \$ kanadyjskich, jeśli nie są to wyroby alkoholowe, tyfoniowe lub produkty komercjalne. Upominki o wartości powyżej 60 \$ kanadyjskich podlegają opłacie celnej i podatkom od sumy, o którą ich wartość przekracza 60 \$ kanadyjskich.

CZĘŚĆ C - DOTYCZY OSÓB ZAMIESZKAŁYCH W KANADZIE

Każdy mieszkaniec Kanady musi wypełnić Część C w tej samej kolejności co część A.

Mieszkańcy Kanady muszą zapłacić cło na produkty tytoniowe przywożone w ramach limitu osobistego, chyba że oznaczone są one "CANADA DUTY PAID – DROIT ACQUITTÉ."

CZĘŚĆ D - PODPISY

Każdy podróżny w wieku lat 16 i powyżej musi podpisać kartę deklaracji w tej samej kolejności co w części A.

(ਪੰਜਾਬੀ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ[`]ਤੁਹਾਡਾ[′]ਸੁਆਗਤ ਹੈ।

ਕਸਟਮ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੱਤਰ ਭਰਣ ਲਈ ਇਸ ਅਗਵਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ। **ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਜਾਂ ਫ਼ੈੱਚ ਪੱਤਰ ਭਰੋ, ਇਸ ਨਮੂਨੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ।** ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੁਚਾਈ ਜਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਸਟਮ ਕੰਟ੍ਰੋਨ ਮੰਨਤਵਾਂ ਲਈ ਕਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਜੋਂ ਇਸ ਨੂੰ ਦੁਸਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਵੰਡਾਂਗੇ।

ਕਸਟਮ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੱਤਰ

ਭਾਗ (ੳ) - ਸਾਰੇ ਯਾਤਰੀ, ਜ਼ਰੂਰੀ	ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਹੰ	ੀ ਘਰ ਵਿਚ ਉਹੋ ।	ਪਤੇ ਤੇ ਰਹਿੰ	ਦੇ ਹੋਣ			
ਗੋਤ, ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਵਿ 1	ਚਲੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿ	ਾਲਾ ਅੱਖਰ					
ਜਨਮ ਮਿਤੀ	1111	1111	ı	7	ਨਾਗਰਿਕਤਾ		
ਗੋਤ, ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਵਿ	ਚਲੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿ	ਹਨਾ ਅੱਖਰ					
2 ਜਨਮ ਮਿਤੀ		1111	1	7	ਨਾਗਰਿਕਤਾ		
ਗੋਤ, ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਵਿ	ਚਲੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿ	ਹਨਾ ਅੱਖਰ					
ਜਨਮ ਮਿਤੀ		1111	1	7	ਨਾਗਰਿਕਤਾ		
ਗੋਤ, ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਵਿ	ਚਲੇ ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿ	ਹਨਾ ਅੱਖਰ					
ਜਨਮ ਮਿਤੀ		1111	1	-	ਨਾਗਰਿਕਤਾ		
ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ - ਨੰਬਰ, ਗਨੀ						/ਸ਼ਹਿਰ	
ਸੂਬਾ ਜਾਂ ਰਾਜ		ਦੇਸ਼	ſ			ਡਾਕ (ਪੋਸਟਲ)/ੀ	ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ
-		ਯਾਤਰਾ ਦਾ ਮੰਨਤ			ਕਿਵੇਂ ਆ ਰਹੇ ਹੋ?	` "	
ਤੁਸੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹੋ?		A.30. F. HO	ਤਵ≀ ਪੜ੍ਹਾਈ		ਕਿਥ ਆ ਰਹ ਹ?	ਕੇਵਲ ਅਮਰੀ	ਕਿਤੌ 🏻
ਹਵਾਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਨਾਂ			ਜ਼ਾਤੀ			ਸਿੱਧੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵ	ਏਸ਼ ਤੋਂ □
ਉਡਾਣ ਨੰਬਰ			ਵਪਾਰਕ		ਕਿਸੇ ਹੋ	iਰ ਦੇਸ਼ ਤੌਂ ਅਮਰੀਕਾ	ਰਾਹੀਂ 🗆
ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਲਿਆ ਰਿਹਾਂ /ਟ • ਫ਼ਾਇਰਆਰਮਸ (ਸੰਦੂਕ, k • ਅੰਗ੍ਰੇਸਡ ਪੇਸ਼ੇ ਨਲ ਸੰਬਦਸ਼ ਸਾ • ਡੋਜਨ (ਫ਼ਾਨ, ਸਬਜ਼ਿਆਂ, ਮਾ ਜਿਟੀ, ਜੀਉਂਦੇ ਜੀਵ, ਟੀਕੇ • ਘੋਟ ਗਿਟਤੀ ਜਨਵਰਦਾਂ ਤੋਂ • • 10,000 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾ ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਕੋਰੇਡਾ ਤਿਜਾਆਂ ਦੇ ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਗਲੇ ੧੪ ਦਿਨ ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਗਲੇ ੧੪ ਦਿਨ ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਜੈਫਲੈਂ ੧੪ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਚੋਰਾਵ ਮੈਂ ਤਹਾਡਾਂ ਉੱਤਰ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਵੇਸ਼,ਦੇਸ਼ਾਂ	ਸਤੋਲ ਜਾਂ ਰਾਇਫ਼ ਮਾਨ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਵਪਾਰਰ ਜ, ਆਂਡੇ, ਦੁੱਧ ਦੀ ਬਣਿਆਂ ਵਸਤਾਂ ਤਰ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਜੋੜ ਹਨ, ਜੋ ਮੇਰੇ/ਸਾਡੇ ਵਿਚ ਖੇਤ ਜਾਂ ਖੇ: ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਵੱਖ ਦੇ	ਕ ਸਮਾਨ, ਦੂਬਾਰਾ ਵੇਚਣ ਆਂ ਵਸਤਾਂ) ਜਾਨਵਰ 3 ਦੇ ਸਿੱਕੇ ਅਤੇ ਮਾਲ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹਨ। 3 ਤਮਾਸ਼ੇ ਤੇ ਜਾਣਾ ਵੈ	ਾਹੋਵੇਜਾਂਨਾਂ (, ਪੰਛੀ, ਕੀੜੇ, ਹੀ ਸਾਧਨ ਹੈ।			ΰ 0 0 0 0	80 0 0 0
1	e 071 109)		3				
2			4				
ਭਾਗ (ਅ) - ਕੈਨੇਡਾ ਵਲ ਮੁਲਾਕਾਤੀ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਮਣਿਆਦ	60 =====	තින්මත <u>වී</u> අප ටෙබ	-) [[]	ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰੋ	
ਕਨਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਦਾ ਸੁਣਿਆਦ (ਦਿਹਾੜੇ)	00 200 00	ਪੂਰੀ ਕੀਮਤ	x 306 ei		ਸ਼ਰਾਬ		ਮਾਕੁ
ਭਾਗ (ੲ) - ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕ (ਭਾਗ	ਓ ਦੀ ਤਫ਼ਤੀਸ	इंग बटें)					
ਕਨੇਡਾ ਛਡਣ ਦੀ ਮਿਤੀ		ਕਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਵਿ	ਵਚ ਮੁੱਲ		ਮਾਤਰਾ	ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰੋ	
ਸਾਲ ਹੀਨਾ ਦਿਨ	(ਤੋਹਫ਼ੋ	हे/प्रताव,उभावु प्रो	ਮੇਤ)		ਸ਼ਰਾਬ	ਤ.	ਮਾਕੁ
2							
4							
ਭਾਗ (ਸ) - ਦਸਤਖਤ (ਉਮਰ 16	ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ)						
1			3		<u> </u>		

ਦ ਅ (ਦ) – ਸਰ ਆਭਰ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੱਤਰ ਭਰਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ **ਉਹੋਂ ਪਤੇ** ਤੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਅਪਣੇ ਪਰਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਪਰ **ਹਰ ਯਤਰੀ ਅਪਣੀ** ਘੋ**ਸ਼ਣਾ ਲਈ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ**।

ਤੁਹਾਨੂੰ 10,000 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਜੋੜ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਸਤਾਂ ਸਮੇਤ ਚੁੰਗੀ-ਗਰਿਹ ਵਸਤਾਂ, ਸਿੱਕੇ ਅਤੇ ਮਾਲੀ ਸਾਧਾਨਾਂ (ਚੌਕਾਂ, ਟੈਵਲਰਸ ਬੈਂਕਾਂ ਆਦਿ) ਬਾਰੇ ਦੱਸਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਲਿਆ ਰਹੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜਹਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਭੇਜ ਰਹੇ ਹੋ। ਛਾਇਰਆਰਮਸ (ਬੰਦੂਕ, ਪਿਸਤੋਲ ਜਾਂ ਰਾਇਫਲ) ਅਤੇ ਦੁਸਰੇ ਹਥਿਆਰਾਂ, ਨਸ਼ੀਲੀ ਜੜੀ-ਭੂਟਿਆਂ, ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭੂਟਿਆਂ,ਜਾਨਵਰਾਂ ਅਤੇ ਓਹਨਾਂ ਦੀ ਬਣੀ ਵਸਤਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਾਥੀਦੇ, ਮੂੰਗੇ, ਰਿਡਵੇਂ ਜੰਤੂਆਂ ਦੀ ਖ਼ੋਨ ਆਦਿ) ਜਾਂ ਸਭਿਆਚਰਕ ਸੰਪਤੀ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਤੋਂ ਰੋਗ, ਬੰਨ੍ਹ ਜਾਂ ਮਰਾਹੀ ਹੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਆਰਿਆ ਪੱਤਰ ਲੈ। ਤੁਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਚੁੰਗੀ ਜਾਂ ਕਰ ਚੁਕਾਏ 1,5 ਲੀਟਰ ਵਾਈਨ ਜਾਂ 1.14 ਲੀਟਰ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ 8.5 ਲੀਟਰ ਬੀਅਰ ਅਤੇ 200 ਸਿਗਰਟਾਂ, 200 ਸਟਿੰਕਾਂ ਅਤੇ 200 ਗ੍ਰਾਮ ਤਮਾਕੂ ਅਤੇ 50 ਸਿਗਾਰ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੋਈ ਕਸਟਮ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸ਼ਾਇਦ ਤੁਹਾਡੇ ਸਮਿਆਨ ਨੂੰ ਪਰਖੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਨਹੀਂ ਦੱਸੇ ਸਮਿਆਨ ਜਾਂ ਝੂਠ-ਮੂਠ ਦੱਸੇ ਸਮਿਆਨ ਨੂੰ ਜ਼ਬਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ ਜੁਰਮਾਨੇ, ਗਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਮੁਕੱਦਮਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਭਾਗ (ਅ) – ਕੈਨੇਡਾ ਵਲ ਮੁਲਾਕਾਤੀ ਭਾਗ ੳ ਵਿਚ ਪਛਾਣੇ ਸਾਰੇ ਮੁਲਾਕਾਤੀ ਭਾਗ ਅ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

ਤੁਸੀਂ 60 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਨਰ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਦੇ ਹਰ ਓਹ ਤੋਹਛੇ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਉਹ ਸ਼ਰਾਬਸੱਤ, ਤਮਾਤੂ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਵਸਤਾਂ ਨਹੀਂ। ਕੋਈ ਵੀ ਤੋਹਛਾ ਜਿਸ ਦੀ ਕੀਮਤ 60 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਾਨਰ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਹੈ, ਉਸਦੇ ਉਪਰ 60 ਡਾਨਰ ਤੋਂ ਉਪਰਲੀ ਕੀਮਤ ਤੇ ਚੁੰਗੀ ਅਤੇ ਕਰ ਨਗ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਭਾਗ (ੲ) – ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕ

ਹਰ ਵਸਨੀਕ ਨੂੰ ਭਾਗ ੳ ਦੀ **ਉਹੋ ਤਰਤੀਬ** ਵਾਂਗ ਭਾਗ ੲ ਭਰਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਓਹਰਾਂ ਦੇ ਨਿਜੀ ਛੋਟ ਦੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਨ ਤਮਾਕੂ ਤੋਂ ਬਣਿਆਂ ਵਸਤਾਂ, ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ "CANADA DUTY PAID – DROIT ACQUITTÉ" ਦਾ ਮਾਰਕਾ ਨਹੀਂ, ਤੇ ਚੁੰਗੀ ਭਰਟੀ ਪੈਣੀ ਹੈ।

ਭਾਗ ਸ - ਦਸਤਖਤ 16 ਸਾਲ ਜਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਹਰ ਯਾਤਰੀ ਨੂੰ ਭਾਗ ੳ ਦੀ **ਉਹੋ ਤਰਤੀਬ** ਵਿਚ ਪੱਤਰ ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਣੇ ਪੈਣੇ ਹੈ।

(DEUTSCH) Willkommen in Kanada

Dieses Merkblatt soll ihnen helfen, die Zollerklärung (Customs Declaration Card/Carte de déclaration douanière) auszufüllen. Ausgefüllt werden muss nur die Zollerklärung. Vorliegendes Merkblatt dient lediglich als Anleitung. Die Angaben sind für die Zollkontrolle bestimmt und können zur Durchsetzung der kanadischen Gesetze an andere kanadische Regierungsstellen weitergeleitet werden.

Zollerklärung

Teil A - Alle Reisender	n (mit der	aleichen Anschrift)				
Nachname, Vorname		giolonon Angomini,				
1	. ,					
		J M M T T	Staats	angehörigkeit		
Nachname, Vorname	e(n)					
Geburtsdatum	JJJJ	J M M T T	Staats	sangehörigkeit		
Nachname, Vorname	e(n)					
3 Geburtsdatum	1 1 1 1	J [M [M] T] T]	Staats	sangehörigkeit		
Nachname, Vorname	e(n)					
Geburtsdatum	LJIJIJI	J [M [M] T] T]	Staats	sangehörigkeit		
Wohnanschrift - Straße				Wohno	rt	
Bundesland/Kanton		Land		F	Postleitzah	ıl
Einreise mit		Zweck der Reise		Einreise aus		
		Studium			den l	JSA □
Fluggesellschaft		privat		sonstigem	Ausland (di	rekt)
Flug-Nr.		geschäftlich		sonstigem Ausland	(über die L	ISA) □
Ich/Wir führe(n) folgende Wa					Ja	Nein
Schusswaffen oder						
Berufsbedarf und/od bestimmt (Muster, V	ier kommerzi Verkzeug, Ge	ielle Waren, auch wenn i erät)	nicht z	um vveiterverkaut		
 Esswaren (Obst, Ge Insekten, Pflanzen, 	müse, Fleiso Teile von Pfla	chwaren, Eier, Milchprod anzen, Erde/Bodenprobe	ukte), en. Let	Tiere, Vögel, newesen, Impfstoffe		
		s, die von bedrohten Art				
 Bargeld und Scheck lch/Wir habe(n) Waren versa 		twert von 10.000 kan.\$ u				
Ich/Wir beabsichtige(n), in de					_	_
Betrieb zu betreten oder eine						
Ich/Wir habe(n) in den vergang Land betreten.	enen 14 Tage	en einen landwirtschaftliche	n Betri	eb in einem anderen		
(Falls ja, Land/Länder a	uflisten)					
1		3				
2		4				
Teil B - Besucher in K						
Aufenthaltsdauer in Kanada (in Tagen)		r Geschenke im Wert n über 60 kan.\$		Mengen ar Alkohol		waren
rtanada (iii ragon)	10.	r abor oo kan.e		AIKUTUI	Tabai	(waren
Teil C - Personen mit ständ	digem Wohn	sitz in Kanada (in der g	leiche	en Reihenfolge wie u	nter A)	
Ausreise aus Kanada		ngeführten Waren in kan.\$		Mengen ar		
J M T	(einschl. Gesch	henken, Alkohol u.Tabakwaren)		Alkohol	Tabal	kwaren
1 2			1			
3						
4						
Teil D - Unterschriften	(Persone	n über 16 Jahren)				

TEIL A - ALLE REISENDEN

Alle Reisenden müssen eine Zollerklärung ausfüllen. Familienmitglieder mit der gleichen Anschrift brauchen nur eine Erklärung auszufüllen, jeder Reisende ist jedoch für seine eigenen Angaben verantwortlich.

eine Erkarung auszurulen, jeder keisende ist jedoch für seine eigenen Angaben Verantwortlich.

Alle mitgeführten oder nach Kanada gesendeten Waren müssen aufgeführt werden, einschließlich Waren, die in Duty-free Shops erworben wurden, sowie Geldmittel (wie z.B. Bargeld, Schecks oder Reiseschecks) im Gesamtwert von 10.000 kan \$ oder mehr. Schuss- oder andere Waffen, Drogen, gefährdete Arten (lebende Tiere, Pflanzen) und daraus hergestellte Produkte (wie z.B. Elfenbein, Korallen oder Reptilienhäute) sowie Kulturgut unterliegen in Kanada u.U. Beschränkungen, Kontrollen oder Verboten oder dürfen nur mit einer Sondergenehmigung eingeführt werden. Zoll- und steuerfrei eingeführt werden dürfen 1,5 I Wein oder 1,14 I Spirituosen oder 8,5 I Bier sowie 200 Zigaretten, 200 Feinschnittrollen, 200 g Tabak und 50 Zigarren.

Die kanadischen Zollbeamten sind berechtigt, Ihr Gepäck in Augenschein zu nehmen und alle nicht oder falsch angemeldeten Waren zu beschlagnahmen. Außerdem kann eine Nicht- oder Falschanmeldung mit Geldstrafen, Verhaftung und/oder Strafverfolgung geahndet werden.

TEIL B - BESUCHER

Alle unter A genannten Besucher müssen unter B berücksichtigt werden.

Geschenke im Wert von jeweils bis zu 60 kan.\$ (außer Alkohol, Tabakwaren oder Handelsgütern) können zollfrei eingeführt werden. Für jedes Geschenk im Wert von über 60 kan.\$ braucht nur der Betrag über 60 kan.\$ verzollt bzw. versteuert zu werden.

TEIL C – PERSONEN MIT STÄNDIGEN WOHNSITZ IN KANADA Alle unter C genannten Personen müssen in der gleichen Reihenfolge wie unter A aufgeführt werden.

Personen mit ständigem Wohnsitz in Kanada müssen alle innerhalb ihres persönlichen Freibetrags eingeführten Tabakwaren verzollen. Ausgenommen hiervon sind nur Tabakwaren mit dem Vermerk "CANADA-DUTY PAID - DROIT ACQUITTÉ"."

TEIL D - UNTERSCHRIFTEN

Alle Reisenden über 16 Jahren müssen die Zollerklärung in der gleichen Reihenfolge wie unter A unterschreiben.

(ESPAÑOL) Bienvenido a Canadá

Utilice esta guía para rellenar la tarjeta de declaración de aduanas. Rellene la versión inglesa o francesa de la tarjeta, no esta tarjeta de ejemplo. La información proporcionada será utilizada por las autoridades aduaneras y podrá ser compartida con otros ministerios gubernamentales para imponer el acatamiento de la legislación canadiense.

Tarjeta de declaración de aduanas (viajeros)

Parte A - Todos los vi	ajeros (de	ben residir en la m	isma	dirección)		
Apellidos, nombre(s)						
Fecha de nacimiento	ΔΙΔΙΔΙ	A M M D D	Na	cionalidad		
Apellidos, nombre(s)	A A A	A M M D D	INC	cionalidad		
2						
	AAA	A M M D D	Na	cionalidad		
Apellidos, nombre(s)						
Fecha de nacimiento	ALALAL	AIMIMIDIDI	Na	cionalidad		
Apellidos, nombre(s)						
4						
Fecha de nacimiento		A M M D D	Na	cionalidad	:	
Domicilio (calle, número	')			Pueblo	o ciudad	
Provincia o estado		País		С	ódigo pos	stal
Transporte de llegada		Motivo del viaje		Lugar de proced	encia	
		Estudios			desde EE.	
Aerolinea		Asuntos personales		Directamente o		
Vuelo Nº		Negocios		Desde otro país pasa		
 El(los) viajero(s) trae(n) cons Armas de fuego u ot 	-				Sí	No
 Mercancías relacion 	adas con su	profesión y(o) bienes co		ales destinados o no	П	
		s, herramientas, equipos es, huevos, productos lá		animales, aves	_	_
insectos, plantas, tie	rra, organisn	nos vivos, vacunas				
	•	es de especies en peligi ago por un total de \$Ca				
El(los) viajero(s) enviaron ar	ículos que n	o lo(s) acompaña(n).				
El(los) viajero(s) visitará(n) u El(los) viajero(s) estuvo(estuviero						
en caso de respuesta afirma						
1 2		3				
Parte B - Visitantes		-				
Duración de la estadía en		al de cada regalo que		Especificar las o		
Canadá (días)	sob	repase \$Can 60		Alcohol	Tab	aco
Parte C - Residentes d	e Canadá	(rellenar en el misi	mo o			
Fecha de salida de Canadá Año Mes Día		los artículos, en \$Can regalos, alcohol y tabaco)	-	Especificar las o		aco
1	(III loluy Cliu0	rogaros, arconor y tabaco)		Alcohol	ıac	aco
3						
4						
Parte D – Firmas (may	ores de 16	añnos)				
1		3				

PARTE A - TODOS LOS VIAJEROS

Todos los viajeros deben riellenar una tarjeta de declaración de aduanas. Los miembros de una familia que residan en la **misma dirección** podrán ser incluidos en una misma tarjeta, pero **cada viajero es responsable de su propia declaración**.

Debe declarar todos los artículos que lleve consigo o que haya enviado a Canadá, incluyendo mercancias adquiridas en tiendas libres de impuestos y medios de pago (tales como cheques y cheques de viajero) por un total de \$Can 10.000 o más. Las armas de fuego u otro tipo de armas, drogas, productos obtenidos a partir de fauna o flora en peligro de extinción (marfil, coral, piel de reptil y demás) y los bienes culturales pueden estar sujetos a restricciones, controles o prohibiciones en Canadá, o bien requerir un permiso especial. Puede importar 1,51 de vino, 6 1,141 de licor u 8,51 de cerveza y 200 cigarrillos, 200 pallillos de tabaco, 200 gramos de tabaco y 50 puros libres de impuestos.

Su equipaje podrá ser examinado por un inspector de aduana, quien podrá decomisar los artículos no declarados o declarados de manera equívoca. Omitir la declaración en aduanas puede dar lugar a multas, arresto y procesamiento judicial.

PARTE B - VISITANTES

Todos los visitantes incluidos en la Parte A deben ser incluidos en la Parte B.

Los visitantes pueden importar regalos sin pagar aranceles siempre que no sean alcohol, tabaco ni bienes comerciales y que el valor de cada regalo no sobrepase \$Can 60. En el caso de regalos valuados en más de \$Can 60, deberán pagar impuestos sobre el valor excedente a dicha suma.

PARTE C - RESIDENTES EN CANADÁ

Cada residente debe rellenar la Parte C en el mismo orden que en la Parte A.

Los residentes de Canadá deben pagar impuestos sobre los productos de tabaco incluidos en la exención individual a la que tienen derecho, salvo cuando dichos artículos lleven la leyenda "CANADA DUTY PAID – DROIT ACQUITTE."

PARTE D - FIRMAS
Todo viajero mayor de 16 años debe firmar la tarjeta en el mismo orden que en la Parte A.

(PORTUGUÊS) Bem-vindo ao Canadá

Use este guia para preencher o Cartão de Declaração Alfandegária. **Preencha o cartão em inglês ou francês, e não este exemplo.** As informações fornecidas no seu cartão de declaração serão usadas para fins alfandegários e poderão ser compartilhadas com outros órgãos governamentais para fiscalizar o cumprimento das leis canadenses.

Cartão de Declaração Alfandegária

Seç	ão A - Todos os vi	ajantes (d	evem morar n	o me	smo	endereço)				
	Sobrenome, nome, ir	niciais dos no	mes do meio							
1	Data de nascimento	A A A	A M M D D	l	Nac	cionalidade				
2	Sobrenome, nome, in	niciais dos no	mes do meio							
	Data de nascimento	A A A	A M M D D	L	Nac	cionalidade				
3	Sobrenome, nome, ir	niciais dos no	mes do meio							
	Data de nascimento	A A A	A M M D D		Nac	cionalidade				
4	Sobrenome, nome, ir	niciais dos no	mes do meio							
	Data de nascimento		A M M D D		Na	cionalidade				
Ende	reço residencial – rua, ı	número				Cid	lade			
Proví	ncia ou estado		País				Cá	digo posta	ı	
Tran	sporte		Objetivo da	viage tudos	m	Vindo de		Somente E	111	П
Linha	aérea		-	essoal		Diret		de outro p		
	Nº do vôo			ercial				páis, via E		
Estou	ı/estamos trazendo ao	Canadã:						Sim	N	ão
•	Armas de fogo ou ou									
•	Biens relacionados o sejam ou não para r									
•	Alimentos (frutas, le	gumes, verdi	uras, carnes, ovo	s, laticí	nios), a	animais, pássaro				
	insetos, plantas, par Artigos fabricados o					cinas		П	r	_
•	Dinheiro e instrumer) ou mais.				<u> </u>
	i/enviamos bagagem d									
	rei/visitaremos uma faz e/estivemos em uma faze					s proximos 14 di	as.			7
	respondeu sim, rela									
1				3						
2				4						
_	ão B - Visitantes a	o Canadá								
	ração da estada no Canadá (em dias)		tal de cada prese a de CAN\$60,00	nte	<u> </u>	Especific				
	Janaua (em uias)	aciiii	a de CAN\$60,00			Bebidas alcoólica	as	Fumo e o	Jeriva	dos
Sec	ăo C - Residentes	do Canada	á (preencher i	na me	sma	ordem que a	Secã	o A)		
	de saída do Canadá	Valor das	mercadorias - C	AN\$		Especific				
	Y M D		do presentes, bebio fumo e seus deriva		E	Bebidas alcoólica	as	Fumo e o	leriva	dos
1 2										
3										
4										
Seçã	ão D - Assinaturas	(maiores	de 16 anos)							
1				3 -						_

SEÇÃO A - TODOS OS VIAJANTES

SEÇAO A - TODOS OS VIAJANTES Todos os viajantes devem preencher um cartão de declaração. Os membros de uma família que morem na mesma residência podem ser incluídos no mesmo cartão, mas cada viajante é responsável por sua própria declaração.

Todos os bens trazidos ou despachados ao Canadá devem ser declarados, incluindo os bens adquiridos routos os del si staziolos du despartados de callada devent nes declarados, iniciario de bens adquinidos em lojas francas (duly-free shops), e dinheiro e instrumentos monetários (cheques, cheques de viagem, etc.) que totalizem CAN\$10.000,00 ou mais. Armas de fogo e outras armas, drogas, espécies em extinção vivas ou produtos delas (marfim, corais, pele de répteis, etc.), ou propriedade cultural podem ter a entrada restrita, controlada ou proibida no Canadá, ou podem precisar de uma autorização especial de entrada. Cada viajante pode trazer 1,5 L de vinho ou 1,14 L de bebida alcoólica ou 8,5 L de cerveja e 200 cigarros, 200 bastonetes e 200 g de fumo, e 50 charutos, sem pagar tarifas nem impostos.

Um agente da alfândega pode examinar sua bagagem e confiscar bens não declarados ou bens que forem declarados de maneira faisa. Não declarar qualquer desses itens é motivo de multas, prisão e ação penal.

SEÇÃO B - VISITANTES AO CANADÁ

Todos os visitantes identificados na Seção A devem ser incluídos na Seção B.

É permitida a entrada de presentes sem o pagamento de impostos desde que não sejam bebidas alcoólicas, fumo ou derivados, ou mercadorias comerciais, e desde que tenham um valor de até CAN\$60,00. Os presentes com valores superiores a CAN\$60,00 estão sujeitos a tarifas e impostos sobre o montante que ultrapassar os CAN\$60,00.

SEÇÃO C - RESIDENTES DO CANADÁ
Os residentes devem preencher a Seção C na mesma ordem relacionada na Seção A.

Os residentes do Canadá precisam pagar impostos sobre cigarros, fumo ou derivados que constam na sua isenção pessoal, a menos que estejam marcados com as palavras "CANADA DUTY PAID – DROIT ACQUITTÉ".

SEÇÃO D - ASSINATURAS
Todos os viajantes com 16 anos de idade ou mais precisam assinar o cartão na mesma ordem relacionada na Seção A.

(日本語) カナダへようこそ

この手引きは「税関申告カード」に記入する際にお役立てください。これは見本ですので、英語またはフ ランス語で書かれたカードにご記入願います。記入された情報は税関管理の目的で使用され、カナダ の法律執行のために他の政府各省と共有される場合があります。

公開中生カード

	TON I									
A £	≧ての旅行者(同一(住所に住む	家族は4	4 名ま7	で同じカ		こ記入可	建)		
	姓、名									
	71.11									
1										
	生年月日	年	月	B	1		国籍			
					_					
	姓、名									
2										
	## = = =	I# I I I	101	Lot	1		FT 65			
	生年月日	年	月				国籍			
	姓、名									
3										
	生年月日	年	月	日			国籍			
	姓、名									
4	21.11									
4										
	生年月日	年	月	日	1		国籍			
42.75					_					
任所 -	- 番地、町名							市町村		
都道用	7.10			围					8便番号	
和坦州	打乐			35				3	01史俄罗	
_										
何で	来ましたか。		旅行(の主な	目的		とこから	みましたが	か。	
					留学				米国内	より ロ
6+ m	A 41 72					_		14		
航空	会社名				私事			*	国以外から	直行 口
	フライト番号				仕事			他の国か	ら米国経由	こて 🗆
次の	ものをカナダに持ち込	みますか。							はい	いいえ
	火器やその他の武器									
								10		
	再販の如何に関わらず									
•	食品(果物、野菜、肉、原	卵、乳製品)、動	物、鳥、目	昆虫、植物	7(全体ま	たはー	部)、土、生	体、ワクチン		
	絶滅の危機にある動札	古枷れた制造	=+_1++ 0 F	n+h+-	□ Alm				П	
					10 193				_	_
•	総額 1 万カナダドル以	し上の貨幣また	:は通貨手	-段						
現在所	所持している以外の物を	別便で送りま	したか。							
A 44	14 日以内にカナダの農	### (1 ## ##			le 4.					_
				訪れより	ינק ו				ш	
過去	14 日間にカナダ国外の別	農場を訪れまし	たか。							
(FILL	いと答えた方は国名を	記入してくださ	(10)							
					•					
1					3					
2					4					
-										
р 4	ナダへの旅行者									
D /	ノン・ハルボコー									
カナ	トダ滞在期間(日数)	60 カナ	ダドルを走		各品			数量		
,	7 707 000 7771-7 (1- 347)		各品の値	直段			アルコー	ル類	<i>t</i> =1	ばこ
						<u> </u>				
C f	」ナダ居住者(A 欄と	・同じ順序で	記入して	てくださ	(1)					
	ナダを出発した日		持ち込む					数量		
			アルコール			-	711			#こ
1	年 月 日	WEIGHT.	, ,v—)V5	8./J&L2	1 0/0/	_	アルコー	ル規	751	پ د
1						_				
2						<u> </u>				
3						<u> </u>				
3 4										
3 4	多(16 意以上の古	3)								
3 4 D =	名(16 歳以上の方	j)								

A 全ての旅行者

A 主 CUMです。
全ての旅行者は申告カードに記入する必要があります。1 枚のカードに、同一住所に住む家族 4 名まで列記できますが、各人は自分の申告に対して責任があります。
カナダに持参または別送した物品は、免税品、総額 1 万カナダドル以上の貨幣や通貨手段 (小切手・トラペラーズチェックなど)を含め、全て申告する必要があります。火器やその他の武器、麻薬、絶滅の危機にある生きている動植物およびそれらの製品(象子、珊瑚、爬虫類の皮など)、文化的遺産はカナダへの持ち込みが制度、裁判または禁止されていたり、持ち込みに特別の許可が必要となる場合があります。ワイン 1.5 リットル分、またはリカー1.4 リットル分、またはビール 8.5 リットル分、またははこ200 本、たばこスティック 200 本および刻みたばこ 200 グラム、薬巻 50 本が免税の対象となります。

、。 税関員は、乗客の所持品を検査し、申告漏れや不正申告がある場合、当該品を押収することができます。その際、罰金、 逮捕または起訴の対象になる可能性があります。

B カナダへの旅行者

A欄に記入した全ての旅行者をB欄に含めてください。

贈答品は、一品が60カナダドル以下の場合は持ち込み自由です。贈答品にはアルコール飲料、たばこ製品、商品は含まれません。一品が60カナダドルを超える場合は、60ドルを超過した金額に対して関税や税金が課されます。

- ¬¬¬¬
16歳以上の旅行者全員が申告カードに署名する必要があります。A欄に複数の名前を列記した場合は**同じ順序**で署名してください。

(NEDERLANDS) Welkom in Canada

Maak gebruik van deze gids om de douaneverklaring in te vullen. U dient de Engelse (Customs Declaration Card) of Franse (Carte de déclaration douanière) verklaring in te vullen, niet dit voorbeeld. De gegevens die u verschaft zullen wij uitsluitend voor douanedoeleinden gebruiken en eventueel met andere overheidsinstanties delen teneinde op de naleving van Canadese wetten toe te zien.

Douaneverklaring

Deel A - Alle reizigers	(samenwo	nend)				
Achternaam, voornaa	am, initialen	,				
Geboortedatum	النانانا	j m m d d	Na	ationaliteit		
Achternaam, voornaa	am, initialen					
Geboortedatum	li li li l	j	Na	ationaliteit		
Achternaam, voornaa	am, initialen					
Geboortedatum	لنلنلنا	j m m d d	Na	ationaliteit		
Achternaam, voornaa	am, initialen					
Geboortedatum	لنلنلنا	j m m d d	N	ationaliteit		
Huisadres – straat en ni	ummer			plaats		
provincie		land		р	ostcode	
Aankomst per		Doel van de reis		Aangekomen ui	t	
		studie			,	V.S. □
Luchtvaartmaatschappij		privé		rechtstreeks uit	een ander	land
Vluchtnummer		zaken		ander I	and via de '	V.S. □
Ik/wij breng(en) de volge		eren in Canada:			ja	nee
 Vuurwapens of ande 						
 Artikelen verbonden al dan niet voor de v 	met mijn/onz erkoop (bijv.	ze beroepsbezigheid en/ monsters, gereedschap	of con werk	nmerciële goederen, tuigen)		
Voedsel (vruchten, g	groenten, vlee	es, eieren, zuivelproduct	en), di	ieren, vogels,		
		eelaarde, levende orgar bedreigde diersoorten zi				
 Bankbiljetten en gelo 	dswaarden m	et een totale waarde vai	n CAD			
Ik/wij heb(ben) goederen ver Ik/wij zal/zullen binnen twee weker						
Ik ben/wij zijn binnen de laatste twe						
(Indien u ja geantwoord				9		
1		3				
2		4				
Deel B - Bezoekers aa	ın Canada					
Duur van verblijf in		arde van elk cadeau		Geef hoeveelh		
Canada (dagen)	DO	ven CAN \$ 60	alc	oholhoudende drank	tabaksa	artikelen
Deel C - Ingezetenen	van Canad	la (invullen in dezel	fde v	olgorde als deal	A)	
Datum van vertrek uit Canada		van artikelen in CAN \$	Q G	Geef hoeveelh		
J M D		aus, alcoholhoudende drank & tabaksartikelen)	alc	oholhoudende drank	tabaksa	artikelen
1		tabarcarancierij				
2			<u> </u>			
4						
Deel D - Handtekening	en (16 iaa	r en ouder)				
1	on to jaa	3 3				
2						

DEEL A - ALLE REIZIGERS

DEEL A - ALLE REIZIERO
U moet een verklaring invullen. Gezinsleden woonachtig op hetzelfde adres mogen daarbij inbegrepen worden, maar elke reiziger is verantwoordelijk voor zijn of haar verklaring.

U dient alle goederen die u Canada inbrengt of ernaar verzendt aan te geven, met inbegrip van belastingvrije artikelen, alsmede bankbijletten en geldswaarden (cheques, reischeques, enz.) met een totale waarde van CAD 10.000 of meer. Vuurwapens en andere wapens, drugs, levende bedreigde dier- en plantensoorten en producten daarvan gemaakt (voor, koraal, reptielenhuid, enz.), of culturele eigendommen zijn mogelijk onderhavig aan beperkende maatregelen, toezichtsmaatregelen, of aan verbodsbepalingen in Canada, of u dient mogelijk een speciale vergunning te bezitten. U mag 1,5 liter wijn of 1,14 liter sterke drank of 8,5 liter bier en 200 sigaretten, 200 tabaksstaafjes en 200 gram tabak, en 50 sigaren meebrengen zonder invoerrechten of belasting te betalen.

Een douanier kan uw bagage doorzoeken en goederen die u niet of onjuist aan heeft gegeven in beslag nemen. U riskeert mogelijk boetes, arrestatie en/of gerechtelijke vervolging.

DEEL B - BEZOEKERS AAN CANADA

Alle bezoekers vermeld in deel A dienen in deel B te zijn inbegrepen.

U mag cadeaus met een maximum waarde van CAD 60 per geschenk meebrengen, mits deze niet alcohol, tabak of handelsartikelen zijn. Op de meerwaarde van geschenken met een waarde boven CAD 60 worden invoerrechten en belasting geheven.

DEEL C – INGEZETENEN VAN CANADAElke ingezetene moet deel C invullen in **dezelfde volgorde** als in deel A.

Ingezetenen van Canada zijn accijnzen verschuldigd op tabaksartikelen die deel uitmaken van hun persoonlijke vrijstelling, behalve als deze het douanemerk "CANADA DUTY PAID – DROIT ACQUITTE" dragen.

PART D - SIGNATURES
Elke reiziger boven de 16 jaar moet de verklaring ondertekenen in dezelfde volgorde als in deel A.

(한국어)

캐나다에 오신 것을 환영합니다

이 안내서를 참고하여 세관신고서를 작성하십시오. 이 **건본을 작성하는 것이 아니라 영어나 불어로** 된 신고서를 작성하십시오. 신고 내용은 통관 관리용으로 사용되며 캐나다 법 집행을 위하여 다른 정부 부서에 제공될 수도 있습니다.

여행자 세관신고서 견본

A 란 – 모든 여행자 (동일한	· 집주소에 거주하	는 자들에 한합	니다)					
성명								
	년 년 년 년 월	월 일 일		국적				
성명								
2								
생년월일 성명	년 년 년 월	월 일 일		국적				
3								
생년월일	년 년 년 년 월	월 일 일		국적				
성명								
4	la la la la la lo	er lar lar l		국적				
생년월일 집주소 – 번지, 거리 이름	년 년 년 월	필 글 글			1/시			
21 2 1,11-111					., .			
도 또는 주		국가			우	편번호		
입국편	여행			출발지				
417.11		학업					미국	
항공사 항공편명		개인 용무 업무		다른 국가		¦가로부터 크은 겨우		
나는/우리는 다음과 같은 물품	프유케니다에 기지구			나는 기기를	ET-1 0	예		<u>니</u> 니오
● 총기류 또는 기타 무기		- 6 - 1 - 1.						
 재판매 여부와 상관 (견본, 도구, 장비) 	없이, 나의/우리의 직	업과 관련한 물품	두 및/또	는 상업용 물품	(예:			
 식품(과일, 야채, 육류 		물, 조류, 곤충, 식	물, 식물	의 일부, 흙,				
살아있는 유기체, 백선 ● 멸종 위기에 처한 동선		너나 파생된 물품						
• 캐나다화로 총액 1 대		통화 및 금융	결제 수	란				
내가/우리가 지참하지 않고 특 나는/우리는 앞으로 14일 이나		당 또는 농장 행사	장을 방	문할 것이다.				
나는/우리는 지난 14일 사이에 ('예'라고 답한 경우 국가명			기 있다.					
(<i>에 나고 답한 상구 국가</i> 2	당글 기제이어 구입	3						
2		4						
B 란 – 캐나다 방문자				4.710	nd . I = I o I	Tulle		
캐나다 체재 기간 (일수)	단가가 캐나다. 초과하는 선			수당을 ! 주류	경시하여	주십시오	<u>'</u> 담배	
C 란 – 캐나다 거주자 (A 캐나다 출국일	라에 기재된 순시 물품가격 -		실시오	,	면시 하여	주십시오)	
년 월 일	설품/1억 - (선물, 주류,			주류	0.14141		- 담배	
1 2								
3 4								
D 란 – 서명 (16 세 이상)								
1		3						
2		4						

A 라-모든 여행자 귀하는 신고서를 작성하여야 합니다. 동일한 주소에 거주하는 동반가족은 한 장의 신고서로 함께 신고할 수 있으나, 각각의 여행자는 자신이 신고하는 내용에 자신이 취임을 집니다. 면세품을 포함하여 캐나다로 가여오거나 탁승해 오는 모든 물품과, 캐나다화로 총액 1만 달러를 초과하는 통화 및 금융 결제수단(수표, 여행자 수표 등)을 신고하여야 합니다. 총기류와 기타 무기, 마약, 살아 있는 명출위기 동식물증과 그 제품(상아, 산호, 파충류 가죽 등) 또는 문화재는 캐나대에서 제한, 통제, 금지되거나 특별하기를 요할 수도 있습니다. 와인 1.5 리터 또는 주류 1.14 리터 또는 맥주 8.6 리터 및 궐련 200 개비, 쌀지담배 200 개화 200 그램, 업궐런(시가) 50 개비는 관세나 세금을 물지 않고 들어올 수 있습니다. 위반자는 별금, 체포 및/또는 기소를 당할 수도 있습니다. 위반자는 별금, 체포 및/또는 기소를 당할 수도 있습니다.

B 란 - 캐나다 방문자 A 란에 기재된 모든 방문자는 B 란에 포함되어야 합니다. 캐나다화로 단가가 60 달러 이하인 선물은 주류, 담배, 사업용 물품이 아닌 한 들여올 수 있습니다. 캐나다화로 단가가 60 달러가 넘는 선물은 캐나다화로 60 달러가 넘는 금액에 대하여 관세와 세금이 부과됩니다.

C 란-캐나다거주자 각 거주자는 A 란에 기재된 순서대로 C 란을 작성하여야 합니다. 캐나다 거주자는 개인 면세품에 포함된 담배제품에 대하여 관세를 납부하여야 합니다. 단, 제품에 "CANADA DUTY PAID - DROIT ACQUITTÉ"(캐나다 관세 납부필)이 표시되어 있는 경우는 예외입니다.

16세 이상의 여행자는 각각 A란에 기재된 순서대로 신고서에 서명하여야 합니다.

(ΔΔδΠϽς)

ጋ°δι// 6 baCJς

«°a ῥιὸ)በነጋЈ Λኒዘስነናላበና αኒኣግርበናጋ በበፍክ/ሊጋነና. "ቴ-ኤፌኃንኒቲ" ÞΔÅጏንኒቲኒኔ ቴና በበናኒልነጋና

Þ۵-ንግግግግ ለናዘስነናላበና ሲኒካግር ብርንና ቴክኦኒኒር αኒኣግር ቴት ላየ L3 «የቃላ ሀኖኒ ነቴ ል ለተፈናኒስት ላይ የተመጠረ የተመጠረ

᠕᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘

Δε ^δ ι Δ - Φ ² ε ^δ Ο _ε ι ^ε 402/ ^δ , 40 ^δ , 400 ^ε Λ ΔΔε ^ε δ ^ε		((σ) >% ()	σ.4Q.P.εΨ.c	
4ηργ [®] , 4η [®] , 4ηδ [¢] Λ	ᡗ᠌ᡥᠦᢪ			
3 απεγ [®] , απ [®] , απο ^ζ Λ	4 5 5 J C% 1	م ا دا ۱۷ م	<i>~</i> .4∢4₽.ψ _c	
Δ亩ςςἇς 4. Δοςςἇς Δηγγε, Δηγε, Δηρς Λ	d s s J Cº l	م ∜د ℃ №	σ.4Q.β.ψ _c	
<u>Δάς δίς</u> Φης Ας Οίρς - ΔΙΟΝ		م ∜د ۲۰ شو	• σ ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς ς	
۵۵ - المار د		⊅ <i>σ ₂</i> ⊀⟨⟨, β, ⟨, ¢	n	U:PP9V:P2Vc
Ub₁≺џc	σ) Υ	∇ ⁻ ,°-4,°-,7,° □ , ≺ሀ ι. ρ.	αβ°ኖ⁵σπ ^{Σς}	-{σ∇υς \C∇ς/ □
'ዜግሀርኖ' ፈላ <u></u> ቦኖ		Λα/4U°° □ Δ'ΓJ' □		√γ, e.ς \\$\Πγ, σ _e , α
«ኦኖ/ቦነላንዞኝ «ጋΔነ» («) « የኮ/ የነንግ (») « የነንግ (») « የነንግ (») « የነንግ (») « የነንገል (») « የነንገል (») « የነንገል (») « የነንነገል (») «	7. Aca, 86(f) ac 584, 675, 675, 675, 675, 675, 675, 675, 675	የና, L°÷ና, Δ'-J°Fና ኣፚታD *ጋና, ዜለታD*ላሰና ና ፈናርናፌ*ነጋFናጋታ Dታ°ናቦ*ታ 10,000°ናቦ*ታናጋ ነፈ*የናበ*ፈታ	/Lቲ፡), ኇ ^ւ ቲሰ፡, በኄፐፈ፡, /፡	À (*b
Δϲ∿Ⴑ Λ - ե⊾ር⅃ና Ժኦፕ	ન c			
σδιλίγταν αφοςς ρσζι Φ. της Ε	D°6%4NK4C <\PVP	: baCD< PaD5YC 60.1 Vl&& ^c D:	οο βλλο _σ , ΔΕΔ⊃ _ρ	ار ۳۶-۳۵ عال (منه
σD52/1 σο σ(%C° hο CΓ	ጋ°σ% ዘበዚΔና 《PኄPነ Δ _∿ ሁ Δ.Γ በበና% ዜ <u>a</u> ዜ% ርበና «PኄPና bac	₽ĸŧĊ	۵۲۹۵۰ ادبه ۱۳۵ ۵۵۵	
σβ?/LσπσΦ°C' baCT Δε~b Π - baCTDCΔ° (baCT Φ°CcD'σπν° μ c ?	ባላዋን ፡ ዕለብቤቀራ፡C Δ፫-۷৮ Δ-Γ ΠΩና%Ы ΔΕ-۷-۷ Δ-Γ ΜΕ-νε-ν ΔΕ-νε-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ	[∿] ኒኖ፦ [©] ` >≻> [®] > በበና°ርበና የ [®] D' የልሁንነዮታ (ሲረ-ውበ' <u>-</u> ΔΓ(ፊ [†] «የL.» ([©] (ኛ))	<u>ΔΓ</u> «Δ-) ΔΓ«-) ΔΓ«Δ-)	ار «چه ا
σθριστοστος bacr Θ'-Δε') Δε'ν Π - bacrρcΔε (β bacr Φ'-εςνοπρ'ς γ ς ρ 1 2 3 4 Δε'ν β - «Περρ'ς Φρι 1 2	ባላዋን ፡ ዕለብቤቀራ፡C Δ፫-۷৮ Δ-Γ ΠΩና%Ы ΔΕ-۷-۷ Δ-Γ ΜΕ-νε-ν ΔΕ-νε-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ-ν ΔΕ	[∿] ኒኖ፦ [©] ` >≻> [®] > በበና°ርበና የ [®] D' የልሁንነዮታ (ሲረ-ውበ' <u>-</u> ΔΓ(ፊ [†] «የL.» ([©] (ኛ))	<u>ΔΓ</u> «Δ-) ΔΓ«-) ΔΓ«Δ-)	ار «چه ا
συγγιστοσφες βαςτ Φ'-Δε) Δενι Π - βαςτρεδε (βαςτ (Φ'-εεν στιν ε γι ε γ 1 2 3 4	2° 6° 40° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4° 4°	*\c'e^5° **** *** *** ** ** ** ** **	ΔΓ43° Δ	C°¢ρ C°¢ρ C°¢ρ C°¢ρ D'c-L'c 'Do b'c' '\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
σδιγιστασας δα Ε ΔΕ Γ Δελι Π - δα CT ΦΕ ΔΕ Γ δε ΔΕ ΜΕ - ΔΠ-Φε δε	ጋ''' ም ብ ነ ላይ የ የ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ ነ	*** ** ** ** ** ** ** ** ** *	ΔΓ4.3° (Π΄, Ρ/Ϥσ Φ'-ε-\(\frac{1}{2}\) (Π΄, Γ/Δσ Φ'-ε-\(\fra	C*ép C*ép C*ép D'c-L' O b'c fabbeb?ñ's 6'(C Ls a T Fabbet C*ép, con T fabbet C*ép,
σδργιστισσος βαστροσος β	ጋ ነው ተጠላፈና መጥጥ ከተመ ተመመ ተመመ ተመመ ተመመ ተመመ ተመመ ተመመ ተመመ ተመመ	*** *** *** ** ** ** ** ** **	ΔΓΔ. "" "" "" "" "" "" "" "" ""	C*¢P C*¢P C*¢P C*¢P P\c.i.* Φσ γΔ: βαθγεθ?ή* σ ε'(C L α, Τσαγθγ* α, Τσαγθγ* α, Τσαγθγ* ά, Φι Δ, Φ*¢, δ*¢ ξ, ΔΓΔσ, Φ*¢ ξ, ΔΓΔσ, Φ*ξ ξ, ΔΓΔσ, Φ